

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
odbor integrovaného povolovania a kontroly
Prievozská 30, 821 05 Bratislava

Číslo: 1527/OIPK-448/06-Kč/371070105

Bratislava 13. 03. 2005



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5., 7. a 9., písm. b) bod 1., 3., 5. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

ktorým

a) povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„Kafiléria, a.s.“
Šamorínska 43, 903 01 Senec.

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: Kafiléria, a.s.
sídlo: Šamorínska 43, 903 01 Senec
IČO: 314 12 378

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch parc. č. 5454, 5455, 5456, 5457, 5458, 5460, 5461, 5462, 5463, 5464, 5466, 5467, 5468/1, 5468/2, 5468/3, 5468/4, 5468/5, 5468/6, 5468/7,

5468/8, 5468/10, 5468/11, 5468/12 podľa listu vlastníctva č. 1642 v katastrálnom území obce Senec, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania:

- Rekonštrukcia a dostavba AKP: Výst/876/96-Ka, 22.08.1996, Okresný úrad v Senci
- Sklad mäsokostnej múčky: Výst/803/92-Wi, 26.06.1992, Obvodný úrad životného prostredia Senec
- Spracovanie odpadovej krvi a peria: ŽP-Výst.76-02-Đu, 08.02.2002, Okresný úrad v Senci
- Prestavba a plynofikácia kotolne: ŽP/Výst/1436/97-Ka, 18.08.1997, Okresný úrad v Senci

b) udeľuje súhlas podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5. zákona o IPKZ na prevádzkovanie biofiltra ČOV:

Funkciou biofiltra za vyrovnávacou nádržou čističky odpadových vôd (ďalej len ČOV) je čistenie vzdušnín od pachových látok z priestorov, kde sa nachádza najväčšia koncentrácia znečistenia odpadových plynov v odpadových vodách. Všetky odpadové vody vznikajúce v areáli povoľovanej prevádzky sú kanalizáciou zvedené do nádrže, odkiaľ sú prečerpávané do vyrovnávacej nádrže. Vyrovnávacia nádrž je prekrytá a odpadové plyny sú odsávané do biofiltra. Presávaním cez náplň, mikroorganizmy rozkladajú zapáchajúce látky.

Podmienky súhlasu:

1. funkčná plocha filtra: 14,75 m²
2. výška náplne: 1,2 m – z toho rašelina 0,5 m
štiepky (kôra) 0,7 m
3. náplň biofiltra: rašelina, štiepky (kôra), konáre
4. prietok plynov: 0,6 m³.s⁻¹
5. ventilátor ALTECO – 0,37 kW, 1370 ot.min⁻¹
6. podmienky prevádzkovania sú uvedené v integrovanom povolení
7. umiestnenie biofiltra: vedľa vyrovnávacej nádrže

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

- a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:
kat. 6.5 – prevádzka na zneškodňovanie alebo zhodnocovanie tiel zvierat a živočíšnych odpadov s kapacitou spracovania väčšou ako 10 t za deň
KÓD NOSE-P: 105.14
- b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Kafiléria, a.s. (ďalej len prevádzka) je v podľa zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia a vyhlášky č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov veľký zdroj kategórie: 5.2.1 – Veterinárne asanačné zariadenia s projektovanou kapacitou spracovania viac ako 10 t za deň

3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva:

Prevádzkovateľ je držiteľom certifikátu ISO 14 001:1996 zo dňa 30.05.2003.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy

Povoľovaná prevádzka je situovaná asi 150 m od hlavnej cesty Senec smerom na Šamorín. Začiatok činnosti spracovania živočíšneho odpadu bol v roku 1966. V rokoch 1992 až 1997 bol hlavný výrobný celok - monoblok a kotolňa rekonštruované, sklad mäsokostnej múčky, spracovanie odpadovej krvi a peria boli postavené a uvedené do prevádzky, na linke spracovanie hydínového konfiškátu neboli robené žiadne zmeny. S ukončením činnosti sa toho času neuvažuje. Výrobný proces prebieha v troch smenách a to v pondelok od 6. 00 hod do soboty 14.00 hod nepretržite.

Opis prevádzky

Povoľovaná prevádzka je členená na tieto prevádzkové súbory:

- výrobné činnosti: výrobný monoblok, spracovanie krvi a peria (ďalej len KaP), hydínová linka,
- súvisiace činnosti: skladovacie priestory, ČOV, kotolňa, dezodorizačná linka

Výrobný monoblok - kapacita 170 t za 24 hod

Privezené živočíšne vedľajšie produkty (ďalej len ŽVP) sú vysypané do jedného z dvoch príjmových žľabov s kapacitou 50 m³. Materiál je z príjmových žľabov dopravovaný závitkovým podávačom do drvičky, kde sa podrví na maximálny rozmer 30x30 mm. Z drvičky je materiál dopravovaný do jedného z dvoch existujúcich sterilizátorov o kapacite 15 m³. V sterilizátore prebehne proces sterilizácie t.j. minimálny tlak 0,30 MPa, minimálna teplota 133°C po dobu minimálne 20 minút. Vysterilizovaný materiál je vlastným tlakom vystreľovaný do medzizásobníka o kapacite 30 m³, odkiaľ sa potom postupne dávkuje do dvoch sušičiek o výhrevnej ploche 150 m². Po dosušení sa mäsokostná kaša závitkovým dopravníkom dopraví na lisy, kde sa oddelí tuk a živočíšna múčka. Tuk je dočisťovaný na odstredivke na maximálny obsah nečistôt 0,15%. Následne sa uskladňuje v expedičných nádržiach tuku veľkosti 8 x 30 m³.

Múčka sa závitkovým dopravníkom a redlerom dopravuje do múčkarne, kde sa preosievaním, šrotovaním a schladením upravuje na konečný produkt. Konečný produkt - živočíšna múčka zo zdravých zvierat (ŽMzZZ) je uskladnený v expedičných zásobníkoch o kapacite 6 x cca 25 ton. Múčka je potom expedovaná ako big-bagovaná, vrecovaná resp. voľne ložená.

Výroba KaP – kapacita 35 t za 24 hod

Táto výroba sa skladá z dvoch nezávislých liniek na spracovanie krvi a peria so spoločnou koncovkou t.j. sušením a balením.

Spracovanie peria

Privezené perie sa vysypáva do príjmového žľabu o kapacite 30 m³. Perie sa z príjmového žľabu dopravuje závitovkovými dopravníkmi na pásový dopravník opatrený detektorom cudzích častíc. Pásový dopravník podáva perie do hydrolyzéra, ktorý sa plní na 3,5 až 4,0 t. Po naplnení prebehne proces hydrolýzy t.j. minimálny tlak 0,36 MPa, minimálna teplota 140°C po dobu minimálne 30 minút. Zhydrolyzovaný materiál sa predsuší v hydrolyzéry a vyhrnie sa do zásobníka hydrolyzovaného peria s kapacitou 5 m³. Odtiaľ sa dávkuje do kruhovej sušičky, kde sa pomocou teplého vzduchu dosuší na požadovanú vlhkosť a vzniká produkt perová múčka hydrolyzovaná. Táto múčka sa balí do 30 kg vriec resp. do big-bagov.

Spracovanie krvi

Privezená krv sa pomocou tzv. savice vytlačí do príjmovej nádrže krvi, ktorá je opatrená sitom na zachytávanie nežiadúcich predmetov. Z príjmovej nádrže sa krv prečerpáva do zásobníka krvi o veľkosti 20 m³, ktorý je opatrený miešadlom, aby sa krv homogenizovala a aby sa zabránilo jej zrazeniu. Ďalej sa krv pomocou dávkovacej nádrže dávkuje do koagulátora, kde prebehne proces koagulácie pri minimálnej teplote 85°C. Skoagulovaná krv sa schladí a dávkuje sa do odstredivky, kde sa oddelí hustá časť od riedkej (krvné sérum). Riedka časť odteká na čistiareň odpadových vôd. Hustá časť sa pomocou dávkovača dávkuje do kruhovej sušičky, kde sa pomocou teplého vzduchu dosuší na požadovanú vlhkosť a vzniká produkt krvná múčka. Táto múčka sa balí do 30kg vriec resp. do big-bagov.

Hydinová linka (ďalej len HYL) – kapacita 60 t za 24 hod

Privezené hydinné ŽVP sú vysypávané do príjmového žľabu o veľkosti 27 m³. Z tohoto žľabu sa pomocou podávacieho dopravníka cez drvičku, ktorá drví ŽVP na častice o veľkosti 30 x 30 mm a pumpu dávkuje materiál do jedného z dvoch sterilizátorov o kapacite 5,5 m³. V sterilizátore prebehne proces teplotného spracovania t.j. 100°C aspoň počas 95 minút, 110°C aspoň počas 55 minút, 120°C aspoň počas 13 minút. Po tomto procese sa tepelne spracovaný materiál závitovkovým dopravníkom dopraví do zásobníka o veľkosti 10 m³ a ďalej sa dávkuje na lis, kde sa oddelí tuk a živočíšna múčka. Tuk je dočisťovaný v sedimentačných nádržiach. Múčka sa preosievaním a šrotovaním upravuje na konečný produkt, ktorý sa balí do 50 kg vriec resp. big-bagov.

Technologicky sú výrobné linky napojené na tieto sklady:

sklad	projektovaná kapacita	charakteristika
živočíšnej múčky	6 x 25 t	hala so 6 zásobníkmi o objeme 47 m ³
krvnej múčky a perovej múčky hydrolyzovanej	150 t	oceľová hala
živočíšneho tuku	8 x 30 m ³	oceľová valcová jednoplášťová nádrž

Súvisiace činnosti k povolovanej prevádzke sú:

1. Kotelňa na výrobu technologickej pary, v ktorej sú tri kotle s parametrami:

parameter	kotel č. 1	kotel č. 2	kotel č. 3
výrobca	ČKD Dukla Praha	ČKD Dukla Praha	SES, a.s. Tlmače
rok výroby	1989	1980	1996
tepelný príkon	5,05 MW	5,05 MW	6,38 MW
palivo	zemný plyn	zemný plyn	zemný plyn
odvod odpadových plynov	výdych, H 10 m	výdych, H 10 m	výdych, H 10 m

2. Dezodorizácia – odpadové plyny z výrobného monobloku, prevádzky KaP a HYL sú odťahované pomocou odsávacieho potrubia na vodnú práčku, kde sa sprchujú vodou, čím sa zrážajú hrubé nečistoty. Tieto preprané plyny sa potom dočisťujú na pôdnom biofiltri (špeciálna zmes trhaných koreňov, kôry, dreva a humusu) s plochou 340 m², kde sa pomocou mikroorganizmov odstraňujú znečisťujúce a zápachové látky.
3. Čistenie odpadových plynov z vyrovnávacej nádrže ČOV na biofiltri – odpadové plyny sa čistia ako na filtri dezodorizácie. Rozmery biofiltra ČOV sú 4,5 x 3,2 x 2,7 m.
4. Odpadové plyny na linke KaP sú čistené v cyklóne, Venturiho práčke a v zariadení pre chemickú úpravu vzduchu. Takto vyčistené plyny sú vedené na dezodorizáciu.
5. ČOV s kapacitou 200 m³.24 hod⁻¹ – oplachové vody z umývania zvozových prostriedkov, technologických zariadení a podláh sú sterilizované, ochladené a odvedené na ČOV, ktorá pozostáva z troch stupňov čistenia:
- 1. stupeň – mechanický, kde sú zachytávané hrubé nečistoty na hrablicovom koši
 - 2. stupeň – chemický - odpadová voda je načerpávaná do prvej zmiešavacej nádrže, kde je automaticky kontinuálne pridávané vápenné mlieko v závislosti od hodnôt pH vstupnej odpadovej vody. Zmes odpadovej vody a vápenného mlieka preteká gravitačne do druhej zmiešavacej nádrže, kde je pridávaný polyelektrolyt na podporu flokulácie. Koagulačná zmes po fáze rýchleho miešania v zmiešavacích nádržiach pokračuje gravitačne do sedimentačnej nádrže, pričom do ukládňovacieho valca je privádzaná tangenciálne, čo podporuje flokuláciu. Znečistenie vo forme kalu je z kónusu odčerpané do zásobníka kalu. Chemicky predčistená voda odteká cez odtokové žľaby a uzatváraciu nádrž do čerpacej nádrže chemicky predčistených vôd, kde je do nej pridávaný roztok katalyzátorov a je ponorným kalovým čerpadlom riadeným hladinovým spínačom načerpávaná do biologického stupňa.
 - 3. stupeň – biologický - chemicky predčistená odpadová voda je zaústená do nátokových zón biologického čistenia, aktivácie. Biologický stupeň je tvorený nízkozaťažanou aktiváciou s aeróbnou stabilizáciou kalu. Mikroorganizmy obsiahnuté v aktivovanom kale využívajú organické a dusíkové znečistenie obsiahnuté v odpadovej vode na svoje životné pochody, čím dochádza k jeho odbúraniu a prečistená voda vykazuje požadovanú kvalitu.
- Kalové hospodárstvo je riešené zahustením kalu v spoločnom zásobníku chemického a biologického kalu a jeho následným odvodnením na odstredivke typu DO 420.

II. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

Všeobecné podmienky

1. Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
2. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť činnosť v prevádzke podľa platnej dokumentácie, technicko-prevádzkových predpisov, STPP a TOC a havarijných plánov, ktoré sú spracované pre prevádzku.
3. Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii termín a spôsob vykonávania prevádzkových skúšok.
5. Pri vykonávaní prevádzkových skúšok je potrebné zabezpečiť monitorovanie emisií znečisťujúcich látok a zvýšený dohľad počas celej doby skúšania. V prípade ohrozenia zdravia a životného prostredia okamžite prerušiť toto skúšanie.
6. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
7. Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Podmienky pre dobu prevádzkovania

1. Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
2. Výrobný proces prebieha v troch smenách a to v pondelok od 14. 00 hod do soboty 14.00 hod nepretržite.
3. Prevádzka na čističke odpadových vôd prebieha 24 hodín denne, 7 dní v týždni.
4. Pri spúšťaní do prevádzky prevádzkovateľ zabezpečí túto postupnosť: zapnutý ventilátor dezodorizácie a až potom jednotlivé prevádzkové linky.

Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby

1. V povoľovanej prevádzke nebude prekročený rozsah spracovávaných hlavných surovín – nebezpečných odpadov uvedených v tabuľke nasledovne:

Surovina – nebezpečný odpad (katalógové číslo 18 02 02) *	Spotreba / t.24 hod ⁻¹ /
Odpady živočíšneho pôvodu zo zdravých zvierat - kosti, črevina	170
Odpady živočíšneho pôvodu zo zdravých zvierat - krv	15
Odpady živočíšneho pôvodu zo zdravých zvierat - perie	20
Spracovanie hydínového konfiškátu	60

* nižšie uvedené nebezpečné odpady majú zhodné katalógové číslo. Ich zber a zneškodňovanie podlieha osobitným požiadavkám z hľadiska prevencie nákazy.

2. Prevádzka bez povolenia inšpekcie neprekročí používanie pomocných surovín a médií uvedených v nasledovnej tabuľke:

Surovina	Ročná spotreba /t.rok ⁻¹ /
triosept	0,121
manpower Red	0,364
Derkaf - ZM	0,349
Dikonit	0,182
Killer	0,006
Virocid	0,212
Quart 3	0,015
Kick – Start 2	0,334
Gamalox	0,510
Gamadyne	0,146
Gamatron	0,091
Hydroxid sodný 48 - 50 %	45,51
Kyselina fosforečná 75 - 85 %	5,097
Divosan Forte	0,546
Torsan	1,82
Antispumin WAC 2	1,517
Prefloc	1,82
Vápenný hydrát	109,224
Praestol	1,062
Chlorid sodný	45,51
Katalyzátor 1	0,004
Katalyzátor 2	0,08
Katalyzátor 3	0,011
Katalyzátor 4	0,027
Katalyzátor 5	0,027
Katalyzátor 7	0,253
Katalyzátor 8	0,046
Síran zinočnatý	0,016
Kyselina sírová 25 %	15,777
Hydrixid sodný 25 %	15,777
Chlórnan sodný 20%	78,884
Síran železitý	1,82

Voda, energie a palivá	Spotreba
Voda na výrobné a prevádzkové účely (podzemná voda z vlastnej studne)	maximálne 11 l.sek ⁻¹ po dobu 8 hodín priemerne 3,66 l.sek ⁻¹ .24 hod ⁻¹
Voda na pitné a sociálne účely (z Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Bratislava)	maximálne 0,60 l.sek ⁻¹ priemerne 0,15 l.sek ⁻¹
Nákup elektrickej energie	3 900 MWh
Nákup zemného plynu	5 000 m ³

Odber vody

1. Prevádzkovateľ je povinný odber podzemnej vody z vlastného vodného zdroja (studne) merať kontinuálne prietokovým vodomermom
2. Prevádzkovateľ je povinný viesť písomnú evidenciu o odobratom množstve vody z vlastného zdroja každých 10 dní.

Technicko-prevádzkové podmienky

1. Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia a požiada inšpekciu o udelenie súhlasu.
Termín: 01.06.2006
2. Predložiť inšpekcii projektovú dokumentáciu na rekonštrukciu chemického stupňa ČOV za účelom získania povolenia na túto rekonštrukciu.
Termín: 30.10.2006

Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

1. Všetky sklady nebezpečných látok a manipulačné plochy, kde sa manipuluje s nebezpečnými látkami (chemické látky a odpady z ČOV), zabezpečiť tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do povrchových alebo podzemných vôd.
2. Na miestach kde sú skladované a manipuluje sa s nebezpečnými látkami umiestniť prostriedky na zneškodňovanie prípadných odkvapov, použité sanačné materiály uskladniť tak, aby bola zamedzená kontaminácia povrchových a podzemných vôd.
3. V prevádzke je zakázané používať nové chemikálie a nebezpečné látky bez povolenia inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomený o každom plánovanom použití nových chemikálií. K oznámeniu musí byť priložené environmentálne zhodnotenie chemikálií – bezpečnostný list.

B. Emisné limity

Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1. **Kotolňa** - emisie do ovzdušia z plynovej kotolne, ktorá predstavuje stredný zdroj znečisťovania ovzdušia, nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

zdroj znečisťovania ovzdušia	znečisťujúca látka	emisný limit /mg.m ⁻³ /	miesto vypúšťania
plynový kotol K 1	NO ₂	200	komín výšky 10 m
	CO	100	
plynový kotol K 2	NO ₂	200	
	CO	100	
plynový kotol K 3	NO ₂	200	
	CO	100	

Podmienky platnosti emisných limitov:

Emisné limity platia pre suché spaliny pri štandardných stavových podmienkach pri tlaku 101,325 kPa a teplote 0°C a pre obsah kyslíka v spalinách vo výške 3 % obj.

- Dezodorizačná linka** (výrobný monoblok, KaP a HYL) a **biofilter** (zberná nádrž ČOV)
 - emisie pachových látok do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

odlučovacie zariadenie	emisný limit
dezodorizačná linka - biofilter biofilter ČOV	50 PJ (pachových jednotiek) . m ⁻³ vyčisteného odpadového plynu
fugitívne pachové látky na hranici areálu prevádzky	5 PJ . m ⁻³ vzduchu

Podmienky platnosti emisných limitov:

- emisný limit bude meraný na výstupe zo zariadenia na obmedzovanie emisií v období od 1.6. do 31.8. v ročných intervaloch,
- v prípade, že emisný limit pachových látok a fugitívnych pachových látok bude splnený a nepríjemný zápach bude obťažovať obyvateľstvo a vyvolávať sťažnosti občanov, bude prevádzkovateľ povinný dodržiavať platné hygienické normy pre obťažovanie zápachom,
- meranie zápalu a vyhodnocovanie výsledkov monitoringu môže iba osoba, ktorá má na dané meranie oprávnenie MŽP SR alebo osoba, ktorá má vhodné zariadenie, ktoré zabezpečí správnosť výsledkov.

Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- Povolené množstvo vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky:
 $Q_r = 75\,000 \text{ m}^3 \cdot \text{r}^{-1}$, $Q_d = 240 \text{ m}^3 \cdot \text{d}^{-1}$, $Q_{\max} = 5,0 \text{ l} \cdot \text{s}^{-1}$
- Ukazovatele znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovnej tabuľke:

ukazovateľ	koncentrácia /mg.l ⁻¹ /	bilančné hodnoty	
		/kg.deň ⁻¹ /	/t.rok ⁻¹ /
pH	6 - 9	-	-
BSK ₅	25	5,15	1,88
CHSK _{Cr}	170	34,9	12,75
NL	30	6,16	2,25
EL	3,0	0,63	0,23
N – NH ₄	20	4,11	1,50
N _{celk}	60	12,3	4,50
P _{celk}	4,0	0,82	0,30
aktívny chlór	0,4	0,08	0,03
AOX	0,1	0,02	0,008

- Koncentračné hodnoty sa určujú rozborom 8 hodinovej zlievanej vzorky, okrem AOX v bodovej vzorke.

2. Bilančné hodnoty sa určujú ako súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom roku a aritmetického priemeru koncentračných hodnôt minimálneho počtu vzoriek. Minimálny počet odberu vzoriek je 1 x mesačne. Výsledky merania koncentračných hodnôt pre jednotlivé ukazovatele budú raz za rok spracované spoločnosťou vo forme grafu.
3. Časová platnosť limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd platí do 4 rokov od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné ekvivalentné hladiny hluku vo vonkajších priestoroch areálu prevádzky:

Veličina hluku	denný čas [dB]	nočný čas [dB]
$L_{Aeq,p}$	70	70

Stanovenie veličín vibrácií z prevádzky je neaktuálne.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, (najmä použitím najlepších dostupných techník)

1. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať raz za štvrťrok čistenie vzduchotechnických potrubí pre odťah odpadových plynov na dezodorizáciu a nimi prepojené strojné zariadenia prečerpávaním čistiacich roztokov. Termín: 01.06.2006
2. Otváranie a zatváranie vstupných brán pre dovoz spracovaných materiálov a ostatných dverí zabezpečiť tak, aby ich otvorenie bolo iba na minimálny čas potreby. Termín: od 01.06.2006
1. Vo všetkých miestnostiach prevádzky môžu byť iba neotvárateľné okná. Termín: od 01.06.2006
2. Všetky príjmové žľaby (zásobníky) spracovávaného materiálu musia byť stále uzatvorené, okrem času ich naplňovania. Termín: od 01.06.2006
3. Náplň biofiltra dezodorizačnej linky a biofiltra za ČOV kypriť minimálne 2 x ročne (apríl, august). Termín: trvalý
1. Na kotloch K 1 a K 2 vymeniť horáky za nízkoemisné (NO_2). Termín: 01.10.2006

D. Opatrenia pre minimalizáciu a nakladanie s odpadmi

1. Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi môžu vznikať nasledovné druhy odpadov:

P. č.	Názov odpadu	označenie odpadu	kategória odpadu
1.	odpad z kompozitných materiálov - textil	O	04 02 09
2.	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje	N	13 02 06
3.	obaly z plastov	O	15 01 02
4.	obaly z papiera a lepenky	O	15 01 01

5.	obaly z dreva	O	15 01 03
6.	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	15 01 10
7.	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N	15 02 02
8.	opotrebované pneumatiky	O	16 01 03
9.	olejové filtre	N	16 01 07
10	vyrazené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N	16 02 13
11	olovené akumulátory	N	16 06 01
12	tehly	O	17 01 02
13	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O	17 01 07
14	drevo	O	17 02 01
15	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O	17 09 04
16	chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky	N	18 02 05
17	kaly z biologickej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 19 08 11	N	19 08 12
18	žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť	N	20 01 21
19	kovy	O	20 01 40
20	objemný odpad	O	20 03 07

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať schválený Program odpadového hospodárstva a plniť jeho záväznú časť pri nakladaní so vzniknutými odpadmi v povolennej prevádzke.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi len v súlade s platným súhlasom vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva. Prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred skončením platnosti súhlasu predloží inšpekcii žiadosť o predĺženie platnosti súhlasu, pokiaľ nedôjde k zmene skutočnosti na vydanie súhlasu.
3. Prevádzkovateľ je povinný zaraďovať odpady podľa Katalógu odpadov, viesť evidenciu odpadov, zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom, zhromažďovať nebezpečné odpady oddelene podľa ich druhov.
4. Nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu.
5. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlíšené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiaducich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom.
6. Viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, s ktorými nakladá, o ich zhodnotení a zneškodnení.
7. Ohlasovať ustanovené údaje z evidencie príslušnému orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva.
8. Predmetné odpady odovzdať len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa osobitných predpisov na základe vopred uzavretej zmluvy.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Prevádzkovateľ bude vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu elektrických zariadení a bude udržiavať zariadenia prevádzky v dobrom technickom stave.
2. Prevádzkovateľ bude efektívne využívať energie v prevádzke, pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať meranie spotreby energie.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd.
2. Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať bezodkladne inšpekcií vzniknuté havárie a iné mimoriadne udalosti v prevádzke a nadmerný okamžitý únik emisií.
3. Všetky vzniknuté mimoriadne stavy a havárie musia byť zaznamenané v prevádzkovej evidencii a o každej takej udalosti musí byť spísaný záznam.
4. Osoby nakladajúce s nebezpečnými chemickými látkami musia mať trvale k dispozícii platné bezpečnostné listy všetkých používaných chemických látok.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

Kontrola emisií do ovzdušia

1. Diskontinuálne merania musia byť vykonávané oprávnenou osobou podľa všeobecne záväzných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
2. Diskontinuálne meranie emisií vykonávať v takom vybranom výrobo-prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie všetkých znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie.
3. Pre energetické zariadenia zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý pri menovitom tepelnom príkone; pre oxid uhoľnatý pri najnižšom povolenom tepelnom príkone. Kontrola emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia bude vykonávaná tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Miesto vypúšťania	Emitovaná látka	Frekvencia merania	Metódy merania
komín	NO ₂	1 x za 3 rokov	NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO ₂ meracími článkami)
	CO	1 x za 3 rokov	NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky

1. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať inšpekcii dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania do 60 dní od dátumu vykonaného merania, v prípade prekročenia emisných limitov bezodkladne.

Kontrola priemyselných odpadových vôd a splaškových odpadových vôd

1. Miesto vypúšťania odpadových vôd je rameno Čiernej vody, km 1,1 ľavý breh, pre kontinuálne vypúšťanie odpadových vôd (splaškových a technologických). Technologické vody predstavujú skondenzované brydové pary, krvné sérum zo skoagulovanej krvi, sterilizované oplachové vody.
2. Spôsob merania a vyhodnocovania prietoku: - Parschalllov merný žľab, prietokomer NIVOSONAR. Vzorky sa odoberajú na odtoku z ČOV.
3. Prietokomer musí byť certifikovaný a podliehať pravidelným kontrolám podľa zákona č. 142/2002 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Odbery a rozborý vzoriek odpadovej vody musí vykonávať akreditované laboratórium, alebo laboratórium uvedené v zozname Ministerstva životného prostredia SR (do 31.12.2006).

Kontrola odpadov

1. Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach 1 x za mesiac. O kontrole bude viesť záznam v prevádzkovom denníku.

Kontrola hluku

Povoľovaná prevádzka je mimo obytnej a priemyselnej zóny. Nie je predpoklad prekročenia povolenej hranice hladiny hluku na hranici areálu prevádzky..

Kontrola spotreby energií

2. Prevádzkovateľ bude evidovať spotrebu energií v prevádzke 1 x za mesiac a priebežne 1 x za rok vyhodnocovať.

Kontrola prevádzky

3. Prevádzkovateľ zabezpečí denne kontrolu tesností všetkých prevádzkových nádrží a zásobníkov, ich technický stav a znečistenie (nárasty nečistôt, zbytky odpadov) v miestach spojov alebo okolo nádrží a potrubí.
4. Prevádzkovateľ zabezpečí denne kontrolu tesností obalov a nádob, v ktorých sú skladované nebezpečné látky.
5. Prevádzkovateľ zabezpečí denne kontrolu tesností kontajnerov a nádob na skladovanie kvapalných nebezpečných odpadov.
6. Prevádzkovateľ vykoná 1 x týždenne kontrolu všetkých ventilov a tesnosť spojov povrchových rúr používaných na transport nebezpečných látok a plôch, kde môže dôjsť k znečisteniu nebezpečnými látkami.

Podávanie správ

7. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej alebo elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.
8. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a predkladať každoročne do 15. februára súhrn vybraných údajov z evidencií za uplynulý kalendárny rok príslušnému orgánu ochrany ovzdušia.
9. Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.
10. Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka inšpekcií a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.
11. Prevádzkovateľ je povinný zasielať inšpekcií záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov do 10 dní po uzatvorení kontroly.
12. Raz ročne spracovať hodnotiacu správu o zneškodňovaní odpadových vôd a čistiarenských kalov a spolu s výsledkami meraní a rozbormi odpadových vôd v termíne do 15. februára zaslať inšpekcií.
13. Údaje o odoberaných množstvách podzemných a povrchových vôd, o vypúšťaní priemyselných odpadových vôd do povrchových vôd v členení na kalendárne mesiace oznamovať 1 x za rok do 31. januára nasledujúceho roka na tlačive SHMÚ.

J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.
2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch.

K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke alebo jej časti, tento plán musí byť predložený inšpekcii na schválenie spoločne s oznámením podľa predchádzajúceho bodu.
3. Prevádzkovateľ je povinný po odstránení technológie z prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uvedenia celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5., 7. a 9., písm. b) bod 1., 3., 5. a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva integrované povolenie na základe žiadosti prevádzkovateľa Kafiléria, a.s. zo dňa 30.06.2005. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 01.07.2005 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. b) vo výške 20 000,- Sk.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila dňa 29.11.2005 účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Kafiléria, a. s.“.

Inšpekcia zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručila týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula 06.01.2006 a zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokiaľ sa môže vyjadriť. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 25.01.2006 sa zúčastnili:

- prevádzkovateľ
- inšpekcia
- Mestský úrad Senec
- OLÚ Bratislava

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Dotknuté orgány k povoľovanej prevádzke neuviedli žiadne podmienky, námety ani pripomienky. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 zákona o IPKZ a prílohy č. 3, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT a uložila prevádzkovateľovi opatrenia uvedené v časti C.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

- písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia konanie:
 1. bod 5. - udelenie súhlasu na prevádzkovanie biofiltra za vyrovnávacou nádržou ČOV
 2. bod 7. a 9. - určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

Pre uvedený veľký zdroj platia od 1.1.2005 všeobecné podmienky prevádzkovania zdrojov emitujúcich pachové látky podľa bodu II. 4.7. prílohy č.3 k vyhláške č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Emisný limit pre pachové látky bol určený podľa prílohy č.1 a 2 Vyhlášky MŽP ČR č. 356/2002 Sb.
- písm. b) v oblasti povrchových a podzemných vôd:
 1. bod. 1. - konanie o povolenie vypúšťať odpadové vody a osobitné vody,
 2. bod. 3. - konanie o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,
 3. bod 5. – konanie o povolenie na odber povrchových a podzemných vôd

Emisné limity pre hluk a vibrácie sa neurčujú, nakoľko prevádzka nie je zdrojom nadmerného hluku a vibrácií.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

.....
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Príloha:

1. Umiestnenie prevádzky

Doručuje sa:

3. Kafiléria, a.s. Šamorínska 43, 903 01 Senec
4. Mestský úrad Senec, Mierovo nám. 903 01 Senec

Po nadobudnutí právoplatnosti:

- Obvodný úrad ŽP, odbor ochrany krajiny, Hurbanova 21, 903 01 Senec
- Obvodný úrad ŽP, odbor štátnej vodnej správy, Hurbanova 21, 903 01 Senec
- Obvodný úrad ŽP, odbor odpadového hospodárstva, Hurbanova 21, 903 01 Senec
- Obvodný úrad ŽP, odbor ochrany ovzdušia, Hurbanova 21, 903 01 Senec
- Regionálna veterinárna a potravinová správa Senec, Svätoplukova 50, 903 01 Senec
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
- Obvodný pozemkový úrad, Hurbanova 21, 903 01 Senec
- Obvodný lesný úrad, Pekná cesta 19, 831 05 Bratislava
- SVP, š.p., OZ Bratislava, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

